



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN  
Perathonerstraße 8/B-10  
I - 39100 Bozen

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO  
via Perathoner 8/B - 10  
I - 39100 Bolzano

### **Hinweis über die Verarbeitung personenbezogener Daten**

*(Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196, vom 30. Juni 2003, Einheitstext über den Schutz von personenbezogenen Daten, Art. 13)*

Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten zum Zweck ..... erhoben und verarbeitet werden. Die Daten werden an keine Drittpersonen weitergegeben (oder, Die Daten werden an folgende Drittpersonen weitergegeben:.....). Sie können jederzeit die Richtigstellung, Sperrung oder Streichung der Daten beantragen und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß Art. 7 des Einheitstextes geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den erwähnten Zweck zu verarbeiten. Inhaber der personenbezogenen Daten ist die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen; die Verantwortlichen für die Verarbeitung sind der Generalsekretär und das Institut für Wirtschaftsförderung. Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite unter [www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it) unter dem Link „privacy“.

### **Informativa sul trattamento dei dati personali**

*(decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, Codice in materia di protezione dei dati personali, art. 13)*

Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati al fine di ..... I dati non vengono trasmessi a terzi (oppure, I dati vengono trasmessi a .....). Lei può chiedere in ogni momento la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati oppure avvalersi degli altri diritti dell'interessato previsti dall'art. 7 del Codice. Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Il titolare dei dati personali è la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano mentre i responsabili del trattamento sono il Segretario generale e l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet [www.camcom.bz.it](http://www.camcom.bz.it) cliccando il link "privacy".